

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 21.10.1998 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E01925П1Р1

23 августа —
2004

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN	
Тип транспортного средства	9KVF (Caddy Kasten)	
Категория транспортного средства	N₁	
для модификаций с двигателями:	AUA, AUD, APQ	ALH, AYQ, 1Y
Код ТН ВЭД	8704 31	8704 21
Код VIN	WV1ZZZ9KZ...	
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany	
Сборочный завод	Carretera N-II Km. 585, E-08760 Martorell, Spain	

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, расположение двигателя - переднее поперечное
Исполнение грузочного пространства	цельнометаллический фургон с задней двустворчатой дверью
Кабина	двухдверная, двухместная
Габаритные размеры, мм	
— длина	4226
— ширина	1696
— высота	1836
База, мм	2601
Колея передних / задних колес, мм	1430...1436 / 1446.5...1452.5

РОСС DE.MT02.E01925П1Р1

для модификаций с двигателем:	AUD, APQ	AUA	AYQ, IY	ALH		
Масса снаряженного транспортного средства, кг	1110...1145	1130...1175	1180...1220	1220...1272		
Полная масса транспортного средства, кг	1660	1685	1730...1830	1770		
Максимальная допустимая масса, приходящаяся						
– на переднюю ось, кг	800	800	845	890		
– на заднюю ось, кг	950	950	950	950		
Допустимая масса прицепа, кг						
– прицеп без тормозов	480	500	500	500		
– прицеп с тормозами	800	1000	1000	1000		
Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG					
	AUD	AUA	APQ	AYQ	ALH	IY
	четырёхтактный					
	бензиновый			дизель		
	4, рядное					
- количество и расположение цилиндров	4, рядное					
- рабочий объем, см ³	1390	1390	1390	1896	1896	1896
- степень сжатия	10.7	10.5	10.2	19.5	19.5	22.5
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	44 (4700)	55 (5000)	44 (4700)	47 (4200)	66 (3750)	47 (4000)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	116 (3000)	126 (3800)	116 (2800...3200)	128 (2200...2800)	210 (1900)	124 (2000...3000)
Топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95			дизельное		
Система питания	впрыск топлива во впускной коллектор			непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic	Magneti Marelli	Bosch Motronic	—		
Блок управления (марка, тип)	6K0 906 032K	6K0 906 034A	030 906 031A, 030 906 031E	—		
ТНВД (марка, тип)	—			Bosch, BT 4017	Bosch, BT 4017, BT 4018	Bosch, BS 4027
Форсунки (марка, тип)	—			Bosch, DSLA 150 P 745	Bosch, DSLA 150 P 706, 150 P 672	Bosch, DNO SD 297
Турбокомпрессор (марка, тип)	—			—	Garrett VNT15, GT 1749V	—

РОСС DE.MT02.E01925П1Р1

для модификаций с двигателями:	AUD	AUA	APQ	AYQ	ALH	IY
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 030 183 K	VW, 036 183	VW, 030 183 C	VW, 6K0 129 607 AL	VW, 6K0 129 607 AM	VW, 6K9 183
Система зажигания	с сухим бумажным элементом					
Катушка зажигания (марка, тип)	электронная, бесконтактная					
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, RU?	VW, TE1	—			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя и каталитический нейтрализатор					
Первый глушитель (марка, тип)	SEAT/VW 6N0 119	Audi/VW 6N0 119H	SEAT/VW 1H0119F	SEAT/VW 6N0 119H	Audi/VW 6N0 119H	SEAT/VW 6N0 119
Второй глушитель (марка, тип)	SEAT/VW 6N0 119A	Audi/VW 6K9 120H	SEAT/VW 6N0119A	SEAT/VW 6N0 119J	Audi/VW 6K9 120G	SEAT/VW 6N0119A, 6K6119D
Нейтрализатор (марка, тип)	SEAT/VW 6N0 178DA, 6N0 131 701BK, 6K0 178G, 6K0 131 701BL, 030 178BA	SEAT/VW 6N0 178DA, 6N0 131 701BK, 036 178BA	Audi/VW 6K0 131 7010, 6N0 131 701AB	SEAT/VW 045 131 701G, 045 178AD	SEAT/VW 045 178AC, 6K0 131 701AN	SEAT/VW 6K0 131 701L
для модификаций с двигателями:	AUD,AUA	APQ	AYQ	ALH	IY	
Трансмиссия	механическая					
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое					
Коробка передач (марка, тип)	FM 585010	FM 585015	FM 52K030	FM 52J022	FM 520012	FM 520021
	механическая, с ручным управлением					
- число передач	5	5	5	5	5	5
- передаточные числа						
I -	3.455	3.455	3.778	3.455	3.455	3.455
II -	2.095	2.095	2.118	1.944	1.944	1.944
III -	1.448	1.448	1.360	1.286	1.286	1.286
IV -	1.098	1.098	0.971	0.940	0.909	0.939
V -	0.851	0.851	0.756	0.745	0.745	0.745
3X -	3.385	3.385	3.600	3.167	3.167	3.167
Главная передача (марка, тип)	VW, цилиндрическая					
- передаточное число	4.267	4.063	3.158	3.941	4.250	

Тормозные системы

- рабочая гидравлическая, двухконтурная, с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, возможна установка АБС, тормозные механизмы передних колес - дисковые, задних - барабанные
- запасная один из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная механический (тросовый) привод к тормозным механизмам задних колес

<u>Шины</u>	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
для модификаций с двигателями:			
AUA, AUD, AYQ, APQ, IY	175/65 R14	82, 86	R, Q
ALH	175/65 R14	82	S
AUA, AUD, AYQ, ALH	185/60 R14	82	S

Дополнительное оборудование транспортного средства

центральный замок, иммобилайзер, зеркала с электроприводом и электроподогревом, электростеклоподъемники, обогрев форсунок омывателей стекол, подогрев сидений, аудиосистема

автомобиль грузовой **VOLKSWAGEN 9KVF (Caddy Kasten)**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.
Общие виды транспортного средства на 1 листе приведены в приложении 3.

Руководитель органа по сертификации Зам.

.....
подпись **Б.В. Кисуленко**
инициалы, фамилия

А.Г. Пасько

РОСС DE.MT02.E01925П1Р1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 и содержит номер "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

В моторном отсеке, на брызговике правого переднего колеса.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В средней части верхней панели передка, около нижней кромки ветрового стекла.

4. Структура и содержание идентификационного номера транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	1	Z	Z	Z	9	K	Z	?	R	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WV1 – Volkswagen AG, Германия

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: ZZZ.

поз. 7 - 8: Обозначение модели: 9K – Caddy.

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: Z.

поз. 10: Обозначение модельного года:
2 - 2002 г.; 3 - 2003 г.; 4 - 2004 г.

поз. 11: Сборочный завод:
R – Martorell, Испания.

